

## Bedienungsanleitung

### Shotgun Mikrofon

Best.-Nr. 1384397

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Mikrofon dient zur Umwandlung von akustischen Signalen (Schallwellen) in elektrische Signale. Es eignet sich für Aufnahmen aller Art wie z.B. Probemitschnitte, Sprachaufnahmen, sowie Interviews. Das Mikrofon ist für die Installation auf einem Zubehörschuh geeignet.

Die Anpassung an unterschiedliche Aufnahmeentfernungen ist mittels eines Wahlschalters möglich. Das niederpegelige Audioausgangssignal darf nur an geeignete Audio-Eingänge von Computern und anderen passend ausgerüsteten Audiogeräten mit einem 3,5 mm Klinckenstecker angeschlossen werden.

Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

#### Lieferumfang

- Mikrofon
- Windschutz
- Mikrofonhalterung
- Klinckenkabel (3,5 mm)
- Spiral-Klinckenkabel (3,5 mm)
- Batterie Typ AA
- Bedienungsanleitung

#### Sicherheitshinweise



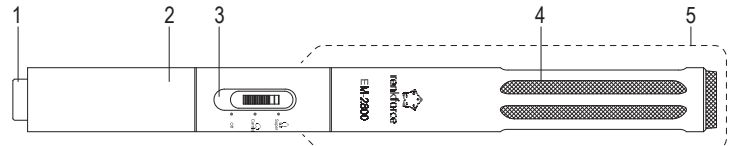
**Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.**

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - übereinenlängeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.
- Das Mikrofon darf ausschließlich mit einer Batterie (1,5 V/DC) betrieben werden.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.



- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Nehmen Sie keine Batterien auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass bei Inbetriebnahme und Verwendung des Produktes die Kabel nicht gequetscht, geknickt oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

#### Einzelteile und Bedienelemente



- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1 3,5 mm Klinckenbuchse (Ausgang)    | 6 Mikrofonhalterung (nicht abgebildet)             |
| 2 Batteriefach                       | 7 Klinckenkabel (3,5 mm) (nicht abgebildet)        |
| 3 Wahlschalter                       | 8 Spiral-Klinckenkabel (3,5 mm) (nicht abgebildet) |
| Super / <b>Cardioid</b> / <b>OFF</b> | 9 Batterie Typ AA (nicht abgebildet)               |
| 4 Mikrofonkopf                       |  |
| 5 Windschutz                         |  |

#### Inbetriebnahme



Um Verzerrungen oder Fehlanpassungen zu vermeiden, die zur Beschädigung des Mikrofons oder des angeschlossenen Audiogerätes führen können, darf das Produkt nur an geeignete Audio-Eingänge angeschlossen werden. Beachten Sie hierzu auch die Anschlusswerte in den „Technischen Daten“.

Richten Sie das Mikrofon niemals auf den Schallaustritt von Lautsprechern, da es sonst zu Rückkopplungen kommen kann, die die Lautsprecher und den angeschlossenen Verstärker beschädigen können.

##### a) Batterie einlegen/wechseln

- Schrauben Sie die Deckelhülse vom Batteriefach (2) gegen den Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie sie.
- Legen Sie die Batterie (9) polungsrichtig (Plus/+ und Minus/- beachten) in das Batteriefach ein.
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder. Schrauben Sie die Deckelhülse im Uhrzeigersinn auf.

##### b) Montage und Anschluss

1. Schieben Sie die Mikrofonhalterung (6) auf einen passenden Zubehörschuh (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Klicken Sie das Mikrofon in den schwenkbaren Halbschalencлип der Mikrofonhalterung. Halten Sie dazu das Mikrofon mit dem Wahlschalter (3) nach oben gerichtet und drücken es leicht nach unten mit den Fingern fest an, so dass es nicht herauspringt.
3. Achten Sie auf einen sicheren Stand beim Aufstellen des Produkts.
4. Stellen Sie die Lautstärke Ihres Audiogeräts, an welches das Mikrofon angeschlossen wird auf das Minimum. Regeln Sie gegebenenfalls auch angeschlossene Lautsprecher herunter.
5. Verbinden Sie die 3,5 mm Klinckenbuchse (1) des Mikrofons mittels des gewünschten Klinckenkabels ((7) oder (8)) mit dem Audiogerät.
6. Stecken Sie den Windschutz (5) auf den Mikrofonkopf (4).

##### c) Einstellungen am Mikrofon

1. Schalten Sie das Mikrofon am Wahlschalter (3) ein/aus (Stellung **Off** ist aus).
2. Wählen Sie den Aufnahmemodus mit dem Wahlschalter.



- Super Einstellung „**Super**“ lange/weite Aufnahmeentfernung
- **Cardioid** Einstellung „**Cardioid**“ kurze Aufnahmeentfernung
- **Off** Aus „**Off**“

## d) Mikrofon benutzen

1. Schalten Sie Ihr Audiogerät wie z.B. Verstärker, Schallerzeuger (Lautsprecher) bzw. Aufnahmegeräte ein.
2. Regeln Sie die Empfindlichkeit Ihres Audiogeräts mit dem entsprechenden Eingangspegelregler auf Null (lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung des verwendeten Gerätes).
3. Testen Sie das Mikrofon durch Sprechen einiger Worte, während Sie dabei langsam den Eingangspegelregler des Audiogeräts solange hochregeln bis der/die gewünschte Ausgabesignalpegel/Ausgabelautstärke erreicht sind.

→ Luftbewegungen wie z.B. Wind, Bewegungen des Mikrofons oder die menschliche Aussprache erzeugen tiefe Frequenzen im Spektrum eines Tones. Der aufgesteckte Windschutz (5) (aus Schaumstoff) wirkt der Aufnahme solcher Schallanteile entgegen.

## Wartung und Reinigung



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive, und scheuernde Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

- Das Produkt ist bis auf eine gelegentliche Reinigung wartungsfrei.
- Es befinden sich keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen Sie es deshalb niemals.
- Trennen Sie alle Kabel vor jeder Reinigung vom angeschlossenen Audiogerät.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, antistatisches und fusselloses Tuch. Staub kann mit Hilfe eines weichen und sauberen Pinsels leicht entfernt werden.

## Entsorgung

### a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie eine evtl. eingelegte Batterie und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

### b) Batterien

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien verkauft werden.

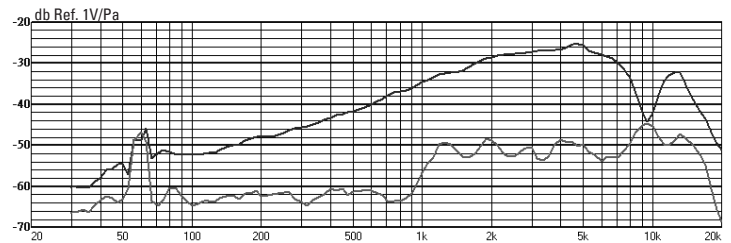
Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

## Technische Daten

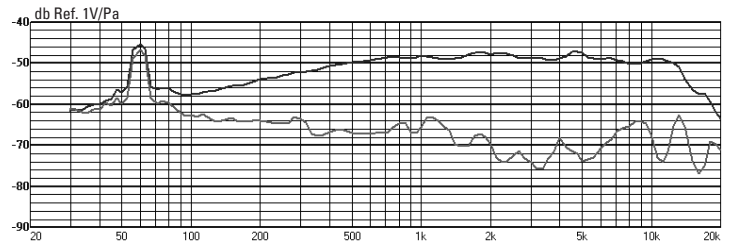
Betriebsspannung.....	1,5 V/DC (Batterie, Typ AA)
Frequenzgang.....	100 Hz - 16 kHz
Empfindlichkeit.....	bei Super -56 dB ±3 dB, (0 dB=1 V/μ bar, 1 kHz) bei Cardioid -70 dB ±3 dB, (0 dB=1 V/μ bar, 1 kHz)
Impedanz.....	bei Super 2,3 kΩ ±30% bei Cardioid 1 kΩ ±30%
Richtcharakteristik.....	einseitig gerichtet
Arbeitsprinzip.....	Kondensatormikrofon
Anschluss.....	3,5 mm Klinkestecker
Kabellänge.....	7,7 m
Betriebsbedingungen.....	0 bis +45 °C, 45 - 85 % rF (nicht-kondensierend)
Lagerbedingungen.....	0 bis +55 °C, 45 - 85 % rF (nicht-kondensierend)
Abmessungen (Ø x H).....	22 x 279 mm
Gewicht.....	ca. 350 g

## Frequenzgang

Einstellung Super

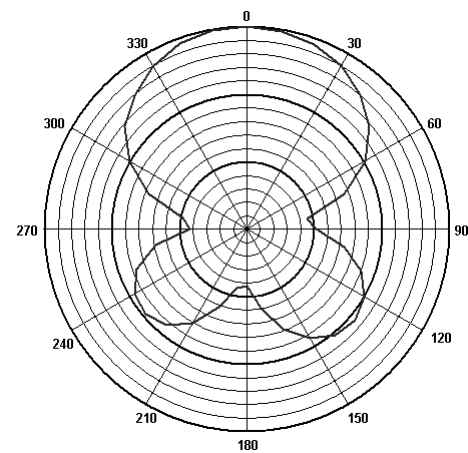


Einstellung Cardioid

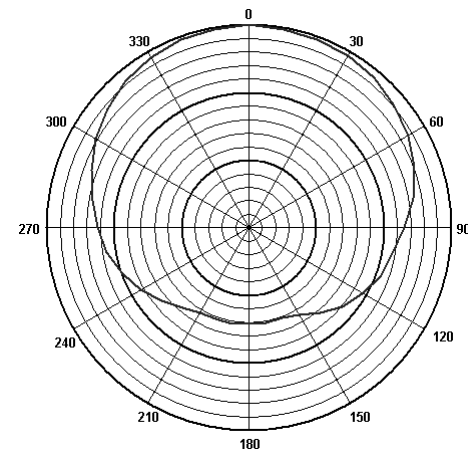


## Richtcharakteristik

Einstellung Super



Einstellung Cardioid



Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

V1\_1115\_02-DS

Ⓞ Operating instructions

## Shotgun microphone

Item no. 1384397

### Intended use

This microphone is designed to convert acoustic signals (sound waves) into electrical signals. It is designed for all types of recordings such as test recordings, voice recordings and interviews. The microphone is designed for installation on an accessory shoe.

You can change the settings for different recording distances using a selector switch. The low-level audio output signal must only be connected to suitable audio inputs on computers and other suitably equipped audio devices using a 3.5 mm jack plug.

Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided under all circumstances.

For safety and approval purposes (CE), you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

### Delivery content

- Microphone
- Wind shield
- Microphone holder
- Jack cable (3.5 mm)
- Coiled jack cable (3.5 mm)
- AA battery
- Operating instructions

### Safety instructions



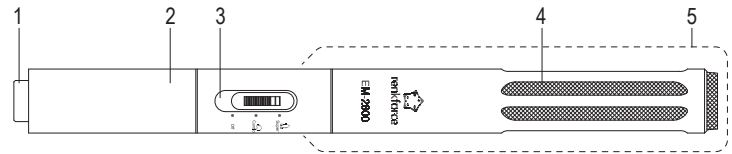
**Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.**

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.
- The microphone must only be operated with a battery (1.5 V/DC).
- Correct polarity must be observed while inserting the battery.
- The battery should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged batteries might cause acid burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted batteries.
- Batteries must be kept out of reach of children. Do not leave batteries lying around, as there is a risk that children or pets may swallow them.
- Batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!
- When using the product, make sure that the cable is not pinched, kinked or damaged by sharp edges.



- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

### Components and switches



- |   |  |
|---|--|
| 1 3.5 mm jack socket (output)                   | 6 Microphone holder (not shown above)          |
| 2 Battery compartment                           | 7 Jack cable (3.5 mm) (not shown above)        |
| 3 Selector switch<br>Ⓞ Super / Ⓞ Cardioid / OFF | 8 Coiled jack cable (3.5 mm) (not shown above) |
| 4 Microphone head                               | 9 AA battery (not shown above)                 |
| 5 Windscreen                                    |  |

### Operation



The product must only be connected to suitable audio inputs in order to avoid distortions or mismatches that could cause damage to the microphone or the connected audio device. Refer to the connection information in the "Technical data".

Never direct the microphone at the sound outlet of loudspeakers, as this can result in feedback which may damage the loudspeakers and the connected amplifier.

#### a) Inserting/changing the battery

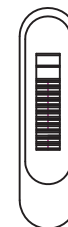
- Unscrew the cover on the battery compartment (2) in an anticlockwise direction and then remove the cover.
- Insert the battery (9) into the battery compartment, paying attention to the polarity markings (plus/+ and minus/-).
- Replace the battery compartment cover. Screw the cover back in place by screwing in a clockwise direction.

#### b) Mounting and connection

1. Slide the microphone holder (6) onto a suitable accessory shoe (not included).
2. Click the microphone into the swivel-mounted clip on the microphone holder. Hold the microphone with the selector switch (3) pointing upwards and press it down slightly so that it will not fall out of the holder.
3. Ensure that you place the product in a secure position.
4. Adjust the volume to zero on the audio device that you are connecting to the microphone. If speakers are connected, reduce the volume on these too.
5. Connect the 3.5 mm jack socket (1) on the microphone to the audio device using the desired jack cable ((7) or (8)).
6. Place the wind shield (5) onto the microphone head (4).

#### c) Settings on the microphone

1. Turn the microphone on/off using the selector switch (3).
2. Select the recording mode with the selector switch.



- Super The **"Super"** setting is designed for long recording distances.
- Cardioid The **"Cardioid"** setting is designed for short recording distances.
- Off Switches the microphone off.

#### d) Using the microphone

1. Turn on your audio device, e.g. amplifier, speaker or recording device.
2. Turn the sensitivity of your audio device to zero using the corresponding input level control (refer to the operating instructions of the device you are using).
3. Test the microphone by speaking a few words whilst slowly moving the input level control on the audio device upwards until the desired output signal level/output volume is reached.

→ Air movements such as wind, moving the microphone or breathing create deep frequencies in the sound spectrum. The attached windscreen (5) (made of sponge) prevents such sounds from being recorded.

## Maintenance and cleaning



**Never use aggressive and abrasive detergents, rubbing alcohol or other chemical solutions, as these could damage the housing or even impair the functioning of the product.**

- The product does not require maintenance except for occasional cleaning.
- Under no circumstances should you service any of the components in the interior of the device, therefore never open it.
- Before cleaning, disconnect all cables from the connected audio device.
- Use a soft, antistatic and lint-free cloth to clean the device. Dust can be easily removed using a soft and clean brush.

## Disposal

### a) Product



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste.

At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

Remove any inserted battery and dispose of it separately from the product.

### b) Batteries

You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited.



Contaminated batteries are labelled with this symbol to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The designations for the heavy metals involved are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever batteries are sold.

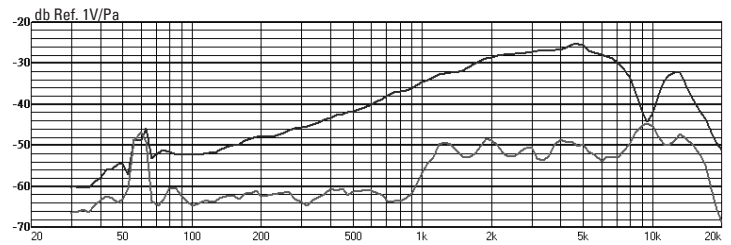
You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

## Technical data

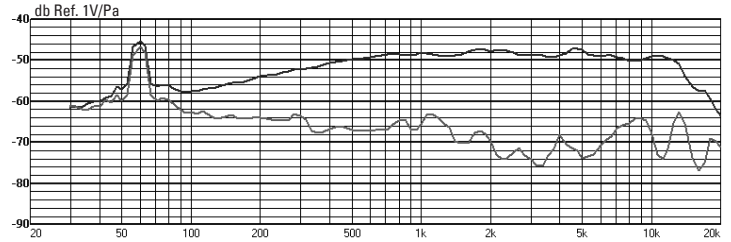
Operating voltage.....	1.5 V/DC (AA battery)
Frequency response.....	100 Hz - 16 kHz
Sensitivity.....	On Super -56 dB $\pm$ 3 dB, (0 dB=1 V/ $\mu$ bar, 1 kHz) On Cardioid -70 dB $\pm$ 3 dB, (0 dB=1 V/ $\mu$ bar, 1 kHz)
Impedance.....	On Super 2.3 k $\Omega$ $\pm$ 30% On Cardioid 1 k $\Omega$ $\pm$ 30%
Directivity.....	Unidirectional
Working principle.....	Condenser microphone
Connection.....	3.5 mm jack plug
Cable length.....	7.7 m
Operating conditions.....	0 to +45 °C, 45 - 85 % RH (non-condensing)
Storage conditions.....	0 to +55 °C, 45 - 85 % RH (non-condensing)
Dimensions (Ø x H).....	22 x 279 mm
Weight.....	Approx. 350 g

## Frequency response

### Super setting

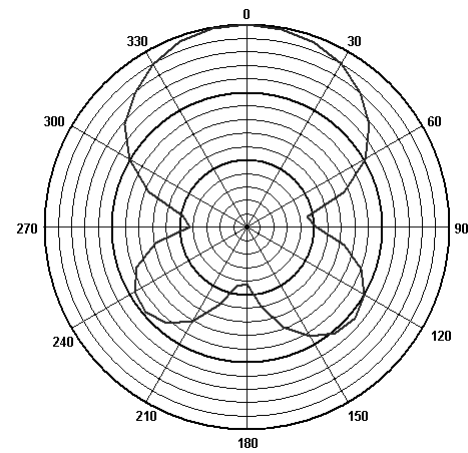


### Cardioid setting

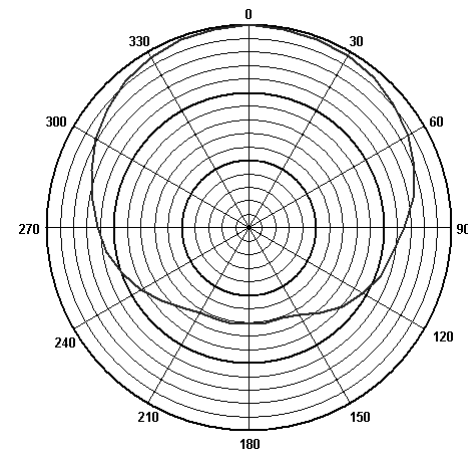


## Directivity

### Super setting



### Cardioid setting



This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

V1\_1115\_02-DS



# renkforce

## Mode d'emploi

### Microphone Shotgun

N° de commande 1384397

#### Utilisation prévue

Le microphone sert à transformer des signaux acoustiques (ondes sonores) en signaux électriques. Il est adapté pour les enregistrements de toute sorte, tels que p. ex. les échantillons d'enregistrements chronologiques, les enregistrements vocaux, ainsi que les interviews. Le microphone convient pour une installation sur un porte-accessoires.

Un commutateur de sélection permet l'adaptation à différentes distances d'enregistrement. Le signal audio de sortie à bas niveau de tension ne peut être relié qu'à des entrées audio adaptées d'ordinateurs et d'autres appareils audio correctement équipés et comportant un connecteur 3,5 mm.

Impérativement éviter tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bains, etc. Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

#### Contenu d'emballage

- Microphone
- Câble en spirale avec jack mâle (3,5 mm)
- Protection contre le vent
- Pile, type AA
- Support de microphone
- Mode d'emploi
- Câble jack (3,5 mm)

#### Consignes de sécurité



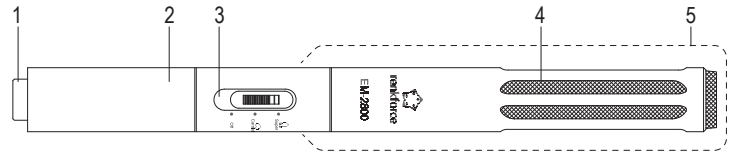
Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
  - présente des traces de dommages visibles,
  - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
  - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
  - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Respecter également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à cet appareil.
- Le microphone doit exclusivement fonctionner au moyen d'une pile (1,5 V/CC).
- Respectez la polarité lors de l'insertion de la pile.
- Retirez la pile de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant longtemps afin d'éviter les dégâts causés par des fuites. Des piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; l'utilisation de gants protecteurs appropriés est par conséquent recommandée pour manipuler les piles corrompues.



- Garder les piles hors de portée des enfants. Ne pas laisser traîner de piles car des enfants ou des animaux pourraient les avaler.
- Les piles ne doivent pas être démontées, court-circuitées ou jetées au feu. Ne jamais recharger des piles non rechargeables. Il existe un risque d'explosion !
- Veuillez, lors de la mise en marche et de l'utilisation du produit, à ce que les câbles ne soient pas écrasés, pliés ou endommagés par des bords coupants.
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

#### Description et contrôles



- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1 Douille de jack 3,5 mm (sortie) | 6 Support de microphone (non illustré)                    |
| 2 Compartiment des piles          | 7 Câble jack (3,5 mm) (non illustré)                      |
| 3 Commutateur de sélection        | 8 Câble en spirale avec jack mâle (3,5 mm) (non illustré) |
| ⊕ Super / ⊖ Cardioid / OFF        | 9 Pile type AA (non illustré)                             |
| 4 Tête de microphone              |   |
| 5 Protection contre le vent       |   |

#### Mise en service



Le produit ne doit être raccordé qu'à des prises d'entrée de son appropriées, afin d'éviter les déformations acoustiques ou les déséquilibres pouvant entraîner une détérioration du microphone ou de l'appareil audio connecté. Veuillez noter à cet effet les spécifications de branchement dans la rubrique « Caractéristiques techniques ». N'orientez en aucun cas le microphone vers la sortie sonore de haut-parleurs : cela pourrait causer des réactions acoustiques susceptibles d'endommager les haut-parleurs et l'amplificateur y étant raccordé.

##### a) Insérer/changer la pile

- Dévissez le couvercle du compartiment de la pile (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.
- Insérez la pile (9) dans le compartiment en respectant les indications de polarité (plus/+ et moins/-).
- Refermez le compartiment de la pile. Revissez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre.

##### b) Montage et branchements

1. Faites glisser le support de microphone (6) sur un porte-accessoires adéquat (non fourni).
2. Clipsez le microphone dans le clip en demie coque pivotant du support de microphone. Tenez pour cela le microphone avec son commutateur de sélection (3) orienté vers le haut, puis pressez-le légèrement vers le bas avec les doigts de manière à ce qu'il ne risque pas de ressortir.
3. Veillez à installer l'appareil bien d'aplomb.
4. Réglez au minimum le volume de votre appareil audio auquel le microphone est raccordé. Baissez le cas échéant aussi le volume des haut-parleurs y étant connectés.
5. Reliez la douille de jack 3,5 mm (1) du microphone à l'appareil audio au moyen du câble jack souhaité ((7) ou (8))
6. Enfillez la protection contre le vent (5) par dessus la tête de microphone (4).

##### c) Paramètres du microphone

1. Allumez/éteignez le microphone avec le commutateur de sélection (3) (position **Off** : arrêt)
2. Choisissez le mode d'enregistrement à l'aide du commutateur de sélection.



- Super Paramétrer « **Super** » longue/ grande distance d'enregistrement.
- Cardioid Paramétrer « **Cardioid** » courte distance d'enregistrement
- Off Arrêt « **Off** »

#### d) Utilisation du microphone

1. Allumez votre appareil audio, comme p. ex. l'amplificateur, le générateur acoustique (haut-parleur) ou les appareils enregistreurs.
2. Réglez la sensibilité de votre appareil audio sur zéro au moyen du régulateur de niveau d'entrée correspondant (voir le mode d'emploi de l'appareil).
3. Testez le microphone en prononçant quelques mots, tout en montant progressivement le régleur de niveau d'entrée de l'appareil audio jusqu'à obtenir le niveau de signal/volume de sortie souhaité.

→ Les mouvements de circulation d'air, tels que p. ex. le vent, les mouvements du microphone ou la prononciation humaine engendrent des fréquences basses dans le spectre d'une tonalité. Le pare-vent en mousse (5) se fixe sur le micro et permet de limiter la réception de ces sons parasites.

#### Entretien et nettoyage



**N'utilisez en aucun cas des détergents agressifs et abrasifs, de l'alcool à friction ou autres solutions chimiques susceptibles d'endommager le boîtier voire même de provoquer des dysfonctionnements.**

- Le produit ne nécessite pas d'entretien de votre part, mis à part un nettoyage occasionnel.
- Ce produit ne contient aucun composant dont vous devez assurer la maintenance, c'est pourquoi vous ne devez en aucun cas l'ouvrir ou le démonter.
- Débranchez tous les câbles avant chaque nettoyage de l'appareil audio connecté.
- Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec, propre et doux. La poussière part facilement à l'aide d'un pinceau souple et propre.

#### Élimination des déchets

##### a) Produit



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Retirez la pile de l'appareil (s'il y en a une) et éliminez-la séparément du produit.

##### b) Piles

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles usagées, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.



Les piles qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles.

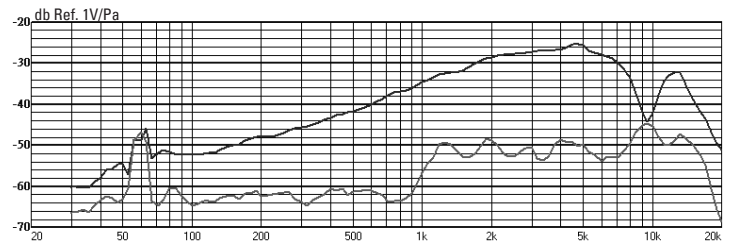
Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

#### Caractéristiques techniques

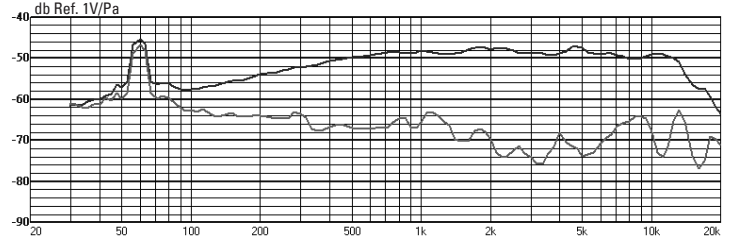
- Tension du secteur ..... 1 pile de 1,5 V/CC, type AA  
Réponse en fréquence ..... 100 Hz - 16 kHz  
Sensibilité ..... Pour Super -56 dB  $\pm$ 3 dB (0 dB=1 V/ $\mu$ bar pour 1 kHz)  
Pour Cardioïde -70 dB  $\pm$ 3 dB (0 dB=1 V/ $\mu$ bar pour 1 kHz)  
Impédance ..... Pour Super 2,3 k $\Omega$   $\pm$ 30%  
Pour Cardioïde 1 k $\Omega$   $\pm$ 30%  
Directivité du microphone ..... Monodirectionnel  
Principe de fonctionnement ..... Microphone électrostatique  
Branchements ..... Connecteur jack 3,5 mm  
Longueur de câble ..... 7,7 m  
Conditions de service ..... 0 à +45 °C,  
45 - 85 % humidité relative (sans condensation)  
Conditions de stockage ..... 0 à +55 °C,  
45 - 85 % humidité relative (sans condensation)  
Dimensions (Ø x H) ..... 22 x 279 mm  
Poids ..... env. 350 g

#### Réponse en fréquence

##### Paramétrage Super

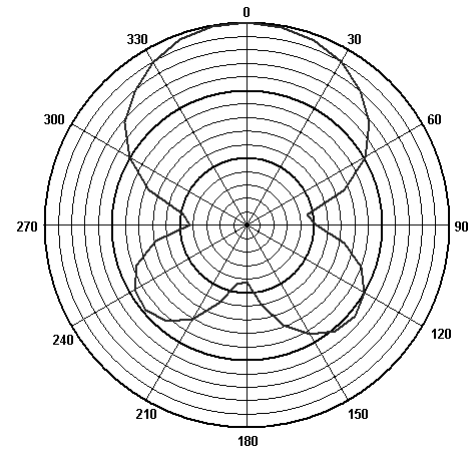


##### Paramétrage Cardioïde

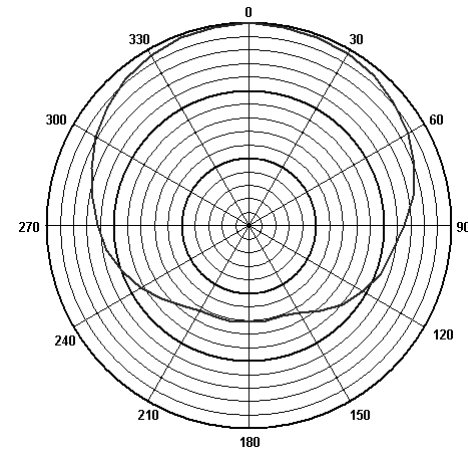


#### Directivité du microphone

##### Paramétrage Super



##### Paramétrage Cardioïde



Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2015 par Conrad Electronic SE.

V1\_1115\_02-DS

## Shotgun microfoon

Bestelnr. 1384397

### Bedoeld gebruik

De microfoon wordt gebruikt om akoestische signalen (geluidsgolven) in elektrische signalen te veranderen. Hij is geschikt voor allerlei soorten opnames zoals bijv. testopnames, spraakopnames maar ook voor interviews. Het microfoon is geschikt voor de installatie op een toebehoorvoet.

De aanpassing aan de diverse opname-afstanden is mogelijk met behulp van een keuzeschakelaar. Het lage niveau audio-uitgangssignaal mag alleen aan geschikte audio-ingangen van computers en andere hiervoor bestemde audioapparatuur worden aangesloten met een 3,5 mm klinkstekker.

Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden voorkomen.

In verband met veiligheid en normering (CE) zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

### Leveringsomvang

- Microfoon
- Spiraalkabel met klinkstekkers (3,5 mm)
- Windscherm
- Batterij, type AA
- Microfoonhouder
- Gebruiksaanwijzing
- Klinkkabel (3,5 mm)

### Veiligheidsinstructies



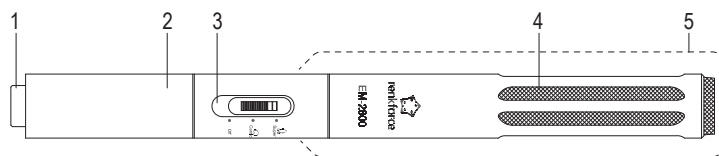
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het apparaat veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet langer op juiste wijze werkt,
  - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
  - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.
- Behandel het apparaat met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.
- Neem alstublieft ook de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.
- De microfoon mag uitsluitend met een batterij (1,5 V/DC) worden gebruikt.
- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterij.
- De batterij dient uit het apparaat te worden verwijderd wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door lekkage te voorkomen. Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Gebruik daarom veiligheidshandschoenen om beschadigde batterijen aan te pakken.



- Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat batterijen niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen of huisdieren ze inslikken.
- Batterijen mogen niet worden ontmanteld, kortgesloten of verbrand. Probeer nooit gewone batterijen te herladen. Er bestaat dan explosiegevaar!
- Wanneer u het product in gebruik neemt, zorg er dan voor dat de kabel niet geplet, geknikt of door scherpe randen beschadigd wordt.
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

### Onderdelen en bedieningselementen



- |   |  |
|---|--|
| 1 3,5 mm klinkbus (uitgang)                     | 6 Microfoonhouder (niet afgebeeld)                         |
| 2 Batterijvak                                   | 7 Klinkkabel (3,5 mm) (niet afgebeeld)                     |
| 3 Keuzeschakelaar<br>⊕ Super / ⊖ Cardioid / OFF | 8 Spiraalkabel met klinkstekkers (3,5 mm) (niet afgebeeld) |
| 4 Microfoonkop                                  | 9 Batterij, type AA (niet afgebeeld)                       |
| 5 Windscherm                                    |  |

### Ingebruikname



Om vervormingen of onjuiste aanpassingen te voorkomen, die de microfoon of het aangesloten audio-apparaat kunnen beschadigen, mag het product alleen worden aangesloten op geschikte audio-ingangen. Houd hiervoor ook rekening met de aansluitwaarden in de "Technische gegevens". Richt de microfoon nooit op de uitgang van de luidsprekers, omdat er anders sprake kan zijn van terugkoppelingen, die de luidspreker en de aangesloten versterker kunnen beschadigen.

#### a) Batterij plaatsen/vervangen

- Draai de dekselhuls van het batterijvak (2) linksom eraf en verwijder hem.
- Plaats de batterij (9) in overeenstemming met de polen (plus/+ en min/-) in het batterijvak.
- Sluit het batterijvak weer. Draai de dekselhuls rechtsom dicht.

#### b) Montage en aansluiting

1. Schuif de microfoonhouder (6) op een geschikte toebehoorvoet (niet inbegrepen).
2. Klik de microfoon in de zwenkbare cliphouder van de microfoonhouder. Houd hiervoor de microfoon met behulp van de keuzeschakelaar (3) naar boven gericht en druk hem lichtjes naar beneden met de vingers stevig vast, zodat hij er niet uitspringt.
3. Let op een veilige stand tijdens het plaatsen van het product.
4. Zet het volume van uw audioapparatuur, waarop de microfoon is aangesloten, op het minimum. Draai indien nodig ook de aangesloten luidspreker omlaag.
5. Verbind de 3,5 mm klinkbus (1) van de microfoon met behulp van de gewenste klinkkabel (7) of (8) aan op de audioapparatuur.
6. Steek het windscherm (5) op de microfoonkop (4).

#### c) Instellingen aan de microfoon

1. Schakel de microfoon aan de keuzeschakelaar (3) aan/uit (stand **Off** is uit).
2. Kies met de keuzeschakelaar de opnamemodus.



- Super Instelling "**Super**" lange/verre opnameafstand
- Cardioid Instelling "**Cardioid**" korte opnameafstand
- Off Uit "**Off**"

#### d) Microfoon gebruiken

1. Schakel de audioapparatuur zoals bijv. versterker, geluidsgenerator (luidspreker) resp. opnameapparatuur in.
2. Regel de gevoeligheid van uw audioapparaat met de dienovereenkomstige ingangsniveauregelaar op nul (zie hiervoor de gebruiksaanwijzing van het gebruikte apparaat).

3. Test de microfoon door een paar woorden te spreken, terwijl u hierbij langzaam de ingangsniveaugelaar van het audioapparaat zo lang omhoog regelen, totdat het gewenste outputniveau/output-volume wordt bereikt.

→ Luchtbewegingen zoals wind, bewegingen van de microfoon of het spreken genereren lage frequenties in het spectrum van het geluid. Het bevestigde windscherm (5) (van schuimstof) gaat de opname van dergelijke frequenties tegen.

## Onderhoud en reiniging



**Gebruik in geen geval agressieve en schurende reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische producten omdat de behuizing beschadigd of de werking zelfs belemmerd kan worden.**

- Het product is, met uitzondering van af en toe schoonmaken, onderhoudsvrij.
- Er bevinden zich geen te onderhouden componenten binnenin het product. Open het daarom nooit.
- Haal alle kabels voor iedere reiniging uit de aangesloten audioapparatuur.
- Gebruik voor het schoonmaken een zachte, anti-statische en niet pluizende doek. Stof kan met behulp van een zachte, schone borstel heel eenvoudig worden verwijderd.

## Verwijdering

### a) Product



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil.

Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Verwijder een eventueel geplaatste batterij en verwijder deze afzonderlijk van het product.

### b) Batterijen

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan.



Batterijen die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor irriterend werkende, zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen worden verkocht, afgeven.

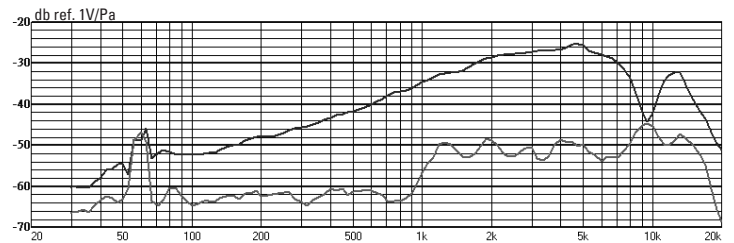
Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

## Technische gegevens

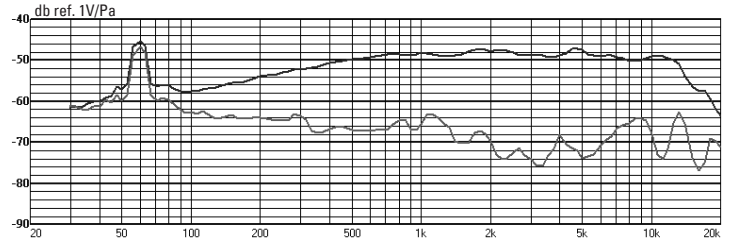
Bedrijfsspanning .....	1,5 V/DC (batterij, type AA)
Frequentieresponsie.....	100 Hz - 16 kHz
Gevoeligheid .....	bij super -56 dB ±3 dB (0 dB=1 V/μbar, 1 kHz) bij cardioïde -70 dB ±3 dB (0 dB=1 V/μbar, 1 kHz)
Impedantie .....	bij super 2,3 kΩ ±30% bij cardioïde 1 kΩ ±30%
Richtkarakteristiek.....	eenzijdig gericht
Werkprincipe .....	condensaat microfoon
Aansluiting .....	3,5 mm klinkstekker
Kabellengte .....	7,7 m
Bedrijfscondities .....	0 tot +45 °C, 45 – 85 % relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend)
Opslagcondities.....	0 tot +55 °C, 45 – 85 % relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend)
Afmetingen (Ø x H).....	22 x 279 mm
Gewicht.....	ca. 350 g

## Frequentieresponsie

Instelling super

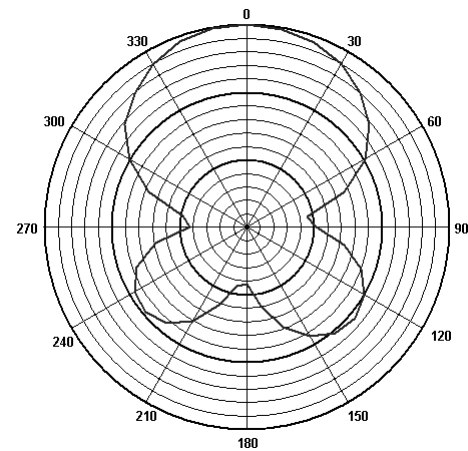


Instelling cardioïde

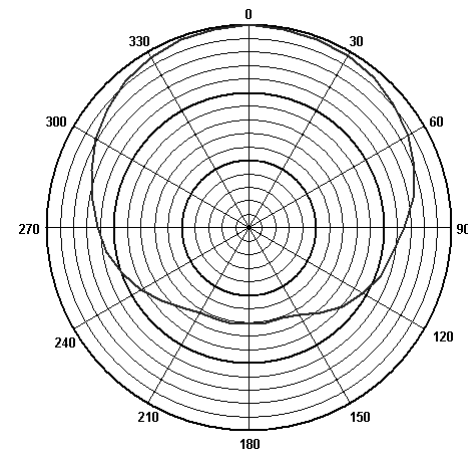


## Richtkarakteristiek

Instelling super



Instelling cardioïde



Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

V1\_1115\_02-DS